



GIẤY BÀN... BẢNG PHÁP... BÁO QUẢN... Table with subscription rates and contact info.

TIẾNG-DÂN

La Voix du Peuple... BẢO-QUẢN... 55 123, đường Đông-Sa, Sài Gòn.

Có hiệu nhau mới hiệp nhau... ĐÓNG LẠI... 25/1/37

NƯỚC PHÁP VỚI THUỘC-ĐỊA

Luật lao - động với Đông-dương

NƯỚC ANH VỚI CUỘC HÒA-BÌNH VÀ CHIẾN-TRANH VÂN-ĐỀ "TRUNG-BINH"

CHUYỆN ĐỜI

Đại biểu nước Pháp tại hội Quốc-tế Lao-dộng là ông Justin Godard đã được chính-phủ Bình-dân cử đi điều-tra ở Thuộc-địa. Ông đã bước chầm lên đất Đông-dương từ ngày 1er Janvier.

Paris, 5-1 - Bộ Thuộc-địa có tờ thông báo này: Quan Tổng trưởng Thuộc-địa Marius Moutet vừa ra một đạo chỉ-lệnh để định chế độ lao-dụng ở Đông-dương. Các luật lệ có thể xem như một bộ luật lao động, vì nó định những sự liên lạc của chủ với thợ ở các xưởng kỹ nghệ, thương mại và ở các sở mả.

Một số trước kia, trên mặt thế-giới thời-dâm, để có một bài nói tinh thể nước Anh, quan-bộ nước Anh không hề nghĩ đến chuyện hòa bình và chiến tranh của thế-giới, mà phần đóng đều đều của mình vào. Gần đây thấy Thân-Bác-Tăng-San ở Thượng-hải có đăng một bài nói về vấn đề 'quan khố-kho không khỏa' của nước Anh.

binh, ai mang quân phục đi ngồi trên đường, đối với cái hiện tượng khảo đời, mà nhân dân Anh không có cái nao 'hừng muốn trông xem quân trang, khổ biếu vì duyên có gì. Có người nói: 'Người dân Anh không ham quân trang, không phải hoàn toàn do cái tâm lý yên hòa bình, mà chính vì nếu tăng ngạch quân lính thì ngân sách đả phá phần thuế thêm quá nặng, nên trông thấy đồ quân phục, nghĩ đến tài sản của mình, tự nhiên này ra cái phần cảm-không-thích...'

Chuyện trên xe lửa... Một ra thì người ta cho là lý thuyết dễ rích - chần - phàn, nhưng với những người không chuyên môn cũng thấy rằng, bên ngoài cái vẻ màm mẫn của họ, cũng có người đời không biết theo dõi của nhân quần mà có được cái lý giải rập rứt một tầng: 'Là lý giải đả phá thì nhân quần (No taltes pas aux autres ce que vous ne voulez pas qu'on si)'.  
Cái chuyện trên xe lửa thì đi đờ đờ là một cái chuyện (thực, chứ một ông bạn thời lý cho tôi nghe về cách mà cái ông người chủ điếc cũng không chỉ có của người ta mà không biết là ông mình sẽ đi đâu.

Advertisement for 'BOY RỜI XUI CHỦ ĐÁNH MÈ ĐỀ TÀN TỆ' (Boy who hit his boss for eating dirt).

Advertisement for 'VAN-VAN' medicine treating various ailments.

Handwritten signature 'Lamlay' and other illegible text.





